



מכרז פומבי מס' 12/12

שירותי תרגום במערכת בתי המשפט

1. מתבקשות בזה הצעות מחיר נשוא המכרז שבנדון.
2. ניתן לעיין ולהוריד את מסמכי המכרז באתר מינהל הרכש הממשלתי בכתובת <http://www.mr.gov.il/Purchasing> תחת מכרזים וכן באתר הבית של מערכת בתי המשפט בכתובת www.court.gov.il תחת קישור "הצעות עבודה ומכרזים".
3. שאלות הבהרה ניתן להעביר במייל בלבד לדליה שחר בכתובת dalias@court.gov.il עד ליום 14.6.12 בשעה 12:00.
4. **דרישות בסיסיות להשתתפות במכרז:**
 - ✓ להציג תצהיר חתום בידי עו"ד, כמפורט בנוסח שבנספח ב' למכרז.
 - ✓ לצרף ערבות בנקאית או ערבות של חברת ביטוח לקיום תנאי המכרז, ההצעה וחתימה על חוזה ההתקשרות, מטעם המציע לפקודת הנהלת בתי המשפט בסך של 50,000 ש"ח. הערבות תהיה בתוקף עד 90 יום לאחר התאריך האחרון למסירת ההצעות, קרי: עד ליום 19.09.12.
 - ✓ לצרף טופס התחייבות של המציע לעמידה בדרישות תשלומים סוציאליים, שכר מינימום וקיום חוקי העבודה כמפורט בנספח ה' למכרז.
 - ✓ להציג אישור ניהול ספרים ופנקסים בתוקף מאת רשות המיסים.
 - ✓ להציג אישור מרשם החברות לפיו אין למציע/ה חובות לרשם החברות.
 - ✓ לצרף אישור רו"ח חתום, על המחזור הכספי של החברה בתחום מתן שירותי תרגום ומתורגמנות. האישור יתייחס לממוצע השנתי בשלוש השנים 2009-2011 כולל. על המחזור הכספי להיות בהיקף מינימלי של 700,000 ₪ (שבע מאות אלף ₪).
 - ✓ אישור על המחזור הכספי יהא כמפורט בנספח כ"ב של המכרז.
 - ✓ על המציע להציג ניסיון מוכח במתן שירותי תרגום ומתורגמנות, נשוא מכרז זה, ל-5 גופים לפחות, בין השנים 2009 - 2011 בהיקף פעילות מינימלי של לפחות 360 שעות חודשיות. כמות השעות תתייחס לממוצע החודשי בשלוש השנים 2009-2011.
 - הניסיון יפורט על פי הטבלה שבנספח י"ט למכרז
 - ✓ על המציע להשתתף בכנס ספקים שיתקיים בתאריך: 30.5.2012 ביום רביעי בשעה: 11:00 בבית המשפט השלום בירושלים רח' חשין 6, אולם מס' 1 קומה 2.
 - ✓ על המציע לפרט רשימה של 3 ממליצים לפחות, תוך ציון שם הארגון/המוסד שקיבל השירות, תקופת השירות, איש קשר ומספרי טלפון כמפורט בנספח י"ט למכרז.
 - ✓ על המציע לצרף תצהיר בדבר "אי תיאום מכרז" כמפורט בנספח כ"א למכרז.
 - ✓ דרישות נוספות המופיעות במכרז.
5. תקופת ההתקשרות עם מציע שיזכה במכרז תהא לתקופה של שנה אחת עם אופציה השמורה להנהלת בתי המשפט בלבד להאריך את תקופת ההתקשרות בארבע תקופות נוספות של שנה אחת, כל אחת, כל זאת בתנאים זהים לתנאי ההתקשרות וזאת בהודעה מוקדמת של 30 יום מראש לפני תום מועד תקופת ההתקשרות או תקופת ההתקשרות הנוספת, לפי העניין.
6. להנהלת בתי המשפט שמורה הזכות להגדיל את היקף המכרז ב- 100% בכל שנה או להקטינו ב- 50% בכל שנה, והכל בכפוף לשיקול דעתה.
7. **את ההצעות יש להגיש לתיבת המכרזים של הנהלת בתי המשפט ברח' כנפי נשרים 22 ירושלים, ארכיב קומה 2 לא יאוחר מיום 20.6.12 בשעה 14:00.**